Come and see

UEK and UCC Fora Delegation to Israel and Palestine 2019

UEK-Forum und UCC-Forum in Israel und Palästina 2019

Union Evangelischer Kirchen
in der Evangelischen Kirche in Deutschland
UEK

Union Evangelischer Kirchen in der EKD (UEK)
Amtsbereich der UEK
Herrenhäuser Straße 12
30419 Hannover
Tel: (0511) 2796 - 529
Fax: (0511) 2796 - 99529
E-Mail: uek@ekd.de
www.uek-online.de
April 2019
Fotos: Detlev Knoche

Preface

From Feb. 23 – March 2, 2019, a delegation of 19 persons from the United Church of Christ and the Union of Evangelical Churches (UEK) in Germany visited Palestine and Israel to visit partners (both common partners and unique), to learn about the current situation, and to share together in a witness for justice and peace in a context that is of special importance among Christians, as well as Jews and Muslims. The group included national staff as well as members and representatives of the UEK Forum and the UCC Forum, national committees of the UCC and UEK that nurture the special relationship of Kirchengemeinschaft ("church communion") that was established in 1980/81 and reaffirmed in 2003 by the UCC's General Synod. That resolution of reaffirmation stated that, "the United Church of Christ expresses its firm commitment to the healing message of Christ, drawing attention to the lesson of history that people – especially through the Church – from 'enemy' countries can overcome hatred and engage in building deep human relations." Justice and peacemaking have always been important components of the relationship of the UCC and the UEK, and this delegation's visit was consistent with that public and global witness.

In response to call of the Kairos Palestine: A Moment of Truth document, to "come and see," over the course of the week the delegation worshipped and reflected together; met with church leaders, ecumenical and interfaith partners, and governmental and UN officials; and gained a better understanding of the ties and engagement each church has in this land called "holy." Spending time in and around Jerusalem, Bethlehem, Ramallah, Hebron, and the Galilee, including Nazareth, the delegation visited Biblical and historical places, and met "living stones," the people who continue to endure the realities of an imbalanced conflict, and who persevere in their efforts to pursue peace with justice.

The report that follows is comprised of daily reflections by delegation members, and is a journal of the experience, both in German and in English, reflecting the character of the delegation. We hope and pray that this document can serve as an authentic expression of voices from our two churches as we went beyond our own home countries—the US and Germany—together; a witness to hope even in the midst of suffering and occupation.

Peter Makari

Vorwort

Die lebendige Kirchengemeinschaft zwischen der Union Evangelischer Kirchen in der Evangelischen Kirche in Deutschland (UEK) und der United Church of Christ in den USA (UCC) findet auf der Arbeitsebene in den Foren statt, die sich in Deutschland und den USA zu einem regelmäßigen Austausch treffen. Die Kirchengemeinschaft lebt von diesem Austausch, der in Kirchengemeinden, in den Kirchenkreisen und Landeskirchen, in der UEK und der UCC insgesamt von vielen Menschen getragen wird. Wichtig ist uns dabei, einen Beitrag zum evangeliumsgemäßen Auftrag für Frieden und Gerechtigkeit zu leisten.

Seit vielen Jahren gibt es im UCC-Forum der UEK und im UEK-Forum der UCC den Wunsch, eine gemeinsame Studienreise nach Israel und Palästina zu unternehmen. 2019 konnte dieses Vorhaben umgesetzt werden. Nach einer einjährigen Vorbereitungszeit begaben sich vom 23. Februar bis zum 3. März neunzehn Mitglieder der beiden Foren auf eine Studienreise, die unter dem Motto „come and see“ stand. Ziel dieser Reise war es, sich selbst ein Bild von der religiösen, politischen und wirtschaftlichen Lage in Israel und Palästina zu verschaffen und die Reiseeindrücke in die verschiedenen Arbeitsbereiche der Teilnehmenden weiterzutragen.

Wir sind damit dem Aufruf der christlichen Palästinenser gefolgt, wie sie es im Kairos-Palästina-Dokument von 2009 formuliert haben: Kommt und seht, macht euch ein Bild und helft mit, an einer gerechten Lösung des israelisch-palästinensischen Konfliktes zu arbeiten. Deshalb haben wir das Gespräch mit christlichen und jüdischen Partnerinnen und Partnern, mit kirchlichen Gruppen und Menschenrechtsorganisationen, mit jüdischen und christlichen Gelehrten, mit Diplomaten, mit Schulen und Bildungseinrichtungen gesucht. Davon gibt dieser Bericht Rechenschaft. Er ist in Englisch und Deutsch verfasst und gibt die reflektierten Eindrücke der Teilnehmenden wieder. Möge er als ein Beitrag auf dem Weg des Friedens verstanden werden.

Albrecht Philipps

Delegation UCC and UEK in Jerusalem. Die Delegation der UCC und UEK in Jerusalem

Sunday, February 24, 2019
Sonntag, 24. Februar 2019

Jerusalem

Our first full day together, in Jerusalem. It is a day, in which we will discover and pass through many boundaries – religious, ethnic, social, economic, political, ancient and modern. Boundaries that at once separate and unite the hope of three major faiths, and various Christian confessions. All have left and leave their mark on this city. A palpable tension exists here that cannot be denied and that, now and again, we know, can erupt in deadly violence here as elsewhere, too. Appropriately, today is a Sunday; each week thus begins with Christians being reminded of the resurrection of the Lord, of the Creator's invincible commitment to life nonetheless.

'Kirchengemeinschaft' means that we, as Christians, are committed to practicing in word and deed overcoming the boundaries and divisions within and between those professing to be members of Christ's body. Kirchengemeinschaft, 'the holy universal church, the communion of saints,' is a matter of credibility as well as creed. How can we seek 'peace with justice' beyond the church, if we are not committed to establishing it within and among ourselves? We, members of the UEK and UCC Fora are beginning a Kirchengemeinschaftsreise, a Full Communion journey together here in 'the Holy Land.' Fittingly and thankfully, our journey begins with worship and the celebration of Communion, of the Eucharist at St. George's Cathedral.

We head out, following our knowledgeable guide, who will speak for the many stones in the many walls. We pass through the Damascus Gate, one of several in the wall of the Old City. Immediately and without warning we are thrust into the hustle and bustle of the souq in the Arab quarter, with its brightly colored fabrics and aromatic spices. After a time, we emerge from this warren of narrow streets and shops and, after clearing a security checkpoint, see religious Jews, men and women, praying in their respective and separate sections of the large square that fronts the Kotel or Western Wall. Upon leaving the Kotel, we again pass through a security checkpoint before climbing up to a bridge that carries us to the Temple Mount or Haram al-Sharif, where we behold the Al-Aqsa Mosque and the Dome of the Rock, gleaming gloriously in the midday sun. All around us a babble of languages, spoken by people from around the world.

From here, we will descend the stairs eastward toward the Sun Gate, just above which we will turn northward, walking through a wooded park toward the prospect of a falafel-lunch. Before going down the stairs, however, we pause to admire a festively dressed couple, a young man and woman engaged in what appears to be a ceremony of betrothal (see photo). Pledging fidelity to one another, they are as lovely a sight as any we will see this day.

After lunch, we pass through the Lion's Gate, head down and across the valley, then up again to the Garden Gethsemane on the Mount of Olives. There is an ancient olive tree in the garden, perhaps as old as a thousand years. In the Church of All Nations hard by we see the rock where Jesus is alleged to have prayed before his arrest, while his disciples slept.

We head back across the valley to Jerusalem, through the Lion's Gate to the Basilique Sainte Anne, where we explore and revel in the marvelous acoustics of this old Crusader-built church by singing together. It turns out Kirchengemeinschaft is resonantly harmonious!

Finally, toward the end of the day, we follow the Via Dolorosa. I find myself wondering less about where Jesus “actually” walked, as he carried his cross to Mt. Calvary/Golgatha, and more about what it means for us to “actually” take up our cross and follow him. This question only gains in significance as we arrive at and enter the Church of the Holy Sepulchre, which allegedly contains both the site of Jesus’ crucifixion and the empty tomb, the site of Jesus burial and of his resurrection. The church, in addition to being a major focal point of Christian pilgrimage to and in the Holy Land, is a veritable symbol of the complex and tense dynamics of ecumenical relations and the territorialism that, to be sure, represents a kind of agreement, but hardly the kind of unity, to which Kirchengemeinschaft, in theory and in practice, points. It attests rather to what is expressed in Robert Frost’s famous poem, Mending Wall: “Good fences make good neighbors.” This line, as the whole poem makes clear, actually runs counter to the overriding conviction that walls do NOT make good neighbors. It begins with the words: “Something there is that doesn’t love a wall”.

The days ahead of us will cause us to reflect more deeply on ‘neighborhood’ and ‘walls,’ on what makes for justice, what for peace. Whether or not Jesus death and resurrection occurred in this very place, within what is now contained in the Church of the Holy Sepulchre, who can say? But here, in a concentrated way, we can still see something of the conditions that led to Jesus’ death, but also expressions of the faith, hope, and love necessary to overcoming them. The resurrection disturbs the status quo. We must rediscover and bear our crosses, for ‘being the church’ means learning to love our enemies, to embody Kirchengemeinschaft.

In this place, as the sun begins to set on this Sunday, I am grateful for being in this city, in this place, with these people. We are reminded that Christ is risen and with us. That is why we are together in this place. Together, we are here to discover what it means to follow him, to be with him and with each other, in the coming days and beyond.

(Tobias Schlingensiepen)

Gemeinsam mit unseren Partnern aus der UCC besuchen wir die Cathedral Church of St. George the Martyr. Der anglikanische Gottesdienst in Englisch und Arabisch endet mit einem fulminanten Orgelnachspiel und draußen scheint schon frühlingshaft die Sonne. Jerusalem, die Stadt der drei Abrahamsreligionen, heißt uns willkommen.

Pray not for Arab or Jew, for Palestinian or Israeli but pray rather for ourselves that we might not divide them in our prayers but keep them together in our hearts – lautet das Motto des sonntäglichen Gottesdienstes. Vom Damaskustor aus erkunden wir die Altstadt, besuchen Klagemauer, Tempelberg, Bethesda, den Garten Gethsemane und zum Abschluss die Grabeskirche, die gleich von sechs verschiedenen christlichen Konfessionen verwaltet wird.

(Thomas Krieger)

Cathedral Church of St. George the Martyr

Monday, February 25, 2019
Montag, 25. Februar 2019

Bethlehem

Morning: The second day of our delegation began in Bethlehem at the Church of the Nativity, the historic site where it is believed Jesus was born. As we waited in line to enter the Grotto, mosaic angels looked down on us; angels which had only recently been uncovered underneath layers of plaster. From there we went to Talitha Kumi, the oldest Protestant school on Palestinian territory which is supported by the Berlin Mission.

Afternoon: On the way to our next meetings, we passed by the wall and got out to look at some of the resistance art people have painted on it. We then met with Rev. Dr. Munther Isaac, pastor of Christmas Lutheran Church who is also the Dean of Bethlehem Bible College and director of the "Christ at the Checkpoint" conference. Munther is a board member of Kairos Palestine, a movement and document led by Palestinian Christians to express the urgency of the situation of occupation – a "cry out from within the suffering." The Kairos document was written not from tables in libraries, but from checkpoints, issuing an invitation to the world to "come, see, and tell the story." Munther spoke of the personal and communal pain, and the sinful, systemic violence of occupation. The Kairos document not only a word of pain, but also a word of faith … a word of hope … and a word of love. That love calls all to see the face of God in everyone and envisions a shared future for both Palestinians and Israelis.

Evening: In the evening we had a discussion and dinner with Rev. Dr. Mitri Raheb, former pastor of Christmas Lutheran and President of the Diyar Consortium. Mitri spoke on the situation of Christians, the political situation, and the work of Diyar. He emphasized the need to consider the reality of the situation. As theologians, if we do not wrestle with reality – we risk promoting an ideology. We must do a power analysis on the situation. The occupation has characteristics of apartheid and utilizes tactics of reservations and the wall. Israel occupies the land, the resources, the air, and the narrative. Palestinians and Israeli's are of equal size but have unequal power.

The mission and work of Diyar is to educate the next generation of creative leaders in Palestine, in fields of art, culture, and tools for social transformation. Although Palestinian Christians are only 2% of the population, they play a leading role in society. Diyar is a work of hope. As such it is uniquely "protestant". As Luther said, "Even if we knew that the world is coming to an end tomorrow, we shall go into the garden today and plant olive trees ..." The evening ended with a lovely dinner and time to celebrate the longevity of the partnerships and friendships at the table.

(Michael Neuroth)

Nur acht Kilometer trennen (Ost)-Jerusalem von Bethlehem, der Geburtsstadt Jesu, und doch trennen die Orte Welten, weil eine Mauer die Stadt im Westjordanland zunehmend isoliert und damit wirtschaftliches, politisches und soziales Leben abschließt. Ist Bethlehem noch ein „Haus des Brotes", eine Lebensader? Beim Anblick der Sperranlagen, Wachtürme und v.a. der Mauer kommt man ins Zweifeln und wird nachdenklich.

Der Besuch in Bait Jala bei Talitha Kumi ist ein positives Beispiel dafür, dass Leben dennoch möglich ist, versehen mit einer Hoffnung und Perspektive. Hier ist trotz des Nahostkonfliktes ein sicherer und friedlicher Ort zum Lernen vorhanden. Zum Bildungszentrum gehören ein Kindergarten, eine Schule von der ersten Klasse bis zur Hochschulreife, eine Hotelfachschule, ein Mädcheninternat und ein großes Gästehaus. Alle Einrichtungen befinden sich auf einem ca. zehn Hektar großen Gelände auf einer bewaldeten Anhöhe, zehn Kilometer südlich von Jerusalem. Die Deutsche Evangelisch-Lutherische Schule im palästinensischen Autonomiegebiet wurde 1851 durch die Kaiserswerther Diakonie als Kinderheim für arabische Mädchen gegründet. Damit wurde erstmals die weibliche Jugend, um die sich bisher niemand kümmerte, mit Bildung bedacht. Seit dieser Zeit ist die friedliche Botschaft des Evangeliums die

Leitlinie für Talitha Kumi. Heute befindet sich die Schule in Trägerschaft des Berliner Missionswerkes. Die Schule gehört dem weltweiten UNESCO-Schulverband an. Die Bundesregierung unterstützt die Schule durch die Entsendung des Schulleiters und Lehrkräfte für den Deutschunterricht.

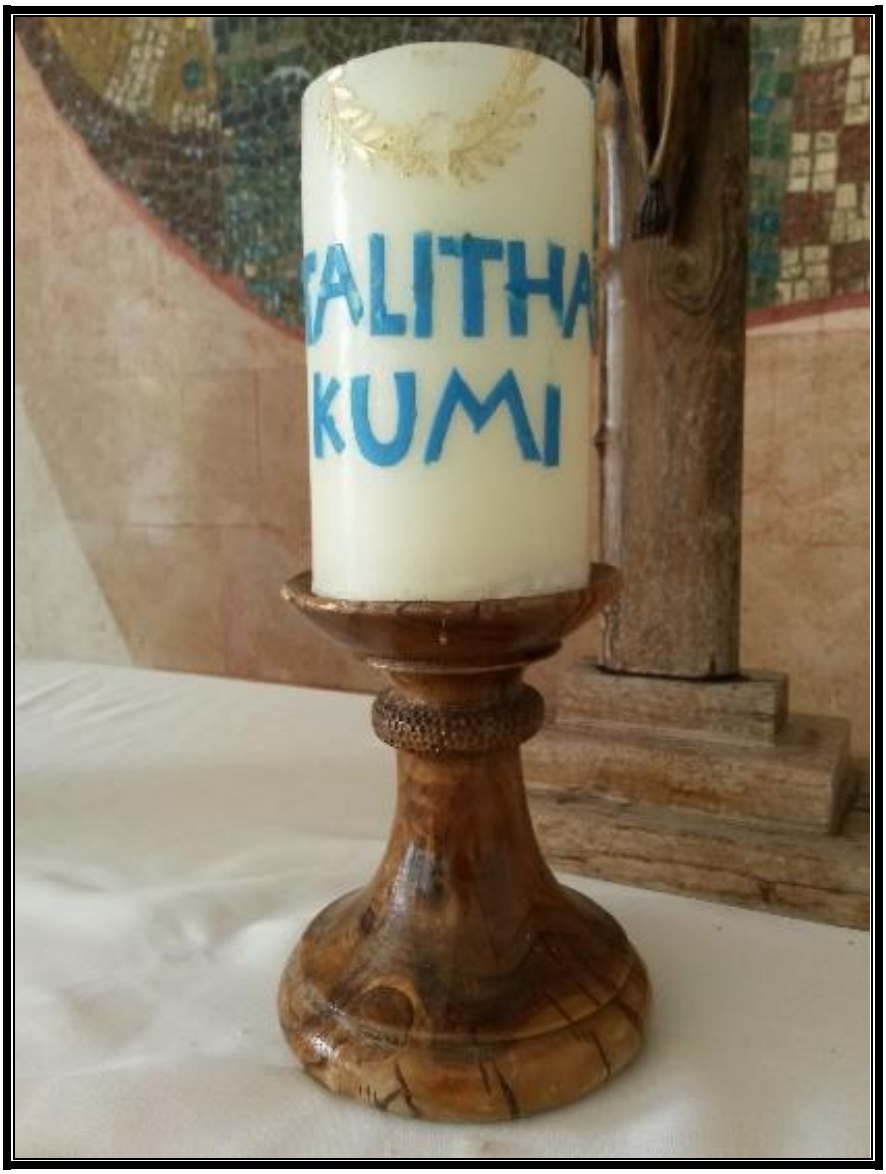
In Talitha Kumi werden derzeit ungefähr 1000 Schüler vom Kindergarten bis zur zwölften Klasse von über 50 Lehrern nach dem palästinensischen Lehrplan unterrichtet, wobei sie ab der 7. Klasse den deutschen Lehrplan wählen können, um in der 12. Klasse das deutsche Abitur zu machen, welches ein Studium in Deutschland ermöglicht. Diese Chance (vgl. Mk 5, 41 „Talitha Kumi“) nutzen etwa ein Drittel der Schülerinnen und Schüler der renommierten Schule, wiewohl die Sehnsucht nach Familie und Heimat bei vielen von ihnen groß ist, der Druck der Besatzung und Beeinträchtigung aber weitaus größer. 55 Prozent der Kinder und Jugendliche sind muslimischen, 45 Prozent sind christlichen Glaubens. Voraussetzung für den Besuch ist es, das Leitbild der Schule anzuerkennen und zu leben. Dieses basiert auf den Grundsätzen einer christlichen, humanistisch geprägten Erziehung. Elementare Werte wie Freiheit, Demokratie, Pluralismus, soziale Gerechtigkeit, Gleichberechtigung und Umweltbewusstsein sowie der Aufbau internationaler und friedlicher Beziehungen werden dabei vermittelt. Ebenso grundlegend für den erfolgreichen Abschluss der Schulausbildung ist das Erlernen der deutschen Sprache, was den deutschen Teilnehmern der deutsch-amerikanischen Reisedelegation zu vertrauten Hörerfahrungen auf dem Schulhof während der Mittagspause verhalf.

Schülerinnen und Schüler erhalten in Talitha Kumi konfessionell getrennten Religionsunterricht, einmal pro Woche jedoch werden sie vom muslimischen und christlichen Lehrer gemeinsam unterrichtet. Jeden Morgen um 7.45 Uhr versammeln sich alle Schüler zum (christlichen) Morgengebet, das jeweils ein Klasse vorbereitet.

Talitha Kumi ist weit mehr als eine Schule. Es ist ein Begegnungsort, zwischen Palästinensern, Deutschen und auch Israelis. In Deutschland kommen israelische Schulklassen und Klassen aus Talitha Kumi zusammen, um voneinander zu hören, miteinander zu leben, was in Israel selbst nicht funktioniert.

Die abschließende Führung durch die Gebäude und auf dem Kirchturm zeigte die angespannte Lage der Schule wie auch der Menschen im Westjordanland (Verschiebung der Grenze in die Westbank hinein, Klassifizierung des Landes in drei Nutzungszonen) und offenbarte die schwierige Lage der Christen „zwischen allen Stühlen“ – nahe Jerusalem und doch so weit davon entfernt. Dieser Eindruck verstärkt sich durch die Besichtigung der Mauer in Bethlehem.

(Sigurd Sadowski)



„Ja, wir existieren!“ Rev. Dr. Munther Isaac, Pfarrer der Weihnachtskirche in Bethlehem und Organisator der jährlichen Konferenz „Christ oft he checkpoint“, legt Wert darauf, dass sie als palästinensische Christen indigene Christen und nicht Frucht von Missions- oder Konversionsbemühungen sind. Palästinenser leben in ihrem Heimatland unter israelischer Besatzung, d. h. im Kontext von Mauer, Siedlungsbau, Checkpointen und Landkonfiszierungen. Bethlehem ist wie Ramallah und Hebron isoliert. Das Leben findet in extremer Ungleichheit und mit hohen Kontrollmaßnahmen statt. Wer kann, verlässt seine Heimat, denn das Leben findet in einer polarisierten Welt statt. Es gibt einen langsamen und gradweisen Änderungsprozess in dem Gefüge der arabisch-palästinensischen Gesellschaft, in der die Zahl der Christen sinkt und Muslime einen Minderwertigkeitskomplex entwickeln, in der Freiheit und Sicherheit fehlen.

Rev. Dr. Munther Isaac

Theologisch antwortet palästinensisch-christliche Theologie auf die Nakba von 1947 und die Frage, wie Gott das zulassen konnte. Sie antwortet auf die Intifada und Besatzung. Sie ist Befreiungs- und kontextuelle Theologie. Das Kairos-Dokument ist aus der Erfahrung von Schmerz und Verletzung geschrieben worden. Desmond Tutu hat 2014 dazu gedrängt, das, was in Palästina geschieht, Apartheid zu nennen. Das Kairos-Dokument ist gleichwohl auch ein Dokument des Glaubens, der Liebe und der Hoffnung. Würde ist in allen Menschen. Es geht davon aus, dass die Schrift sich erfüllt (Lk 24).

Neun Jahre nach dem Kairos-Dokument ist die Situation allerdings schlimmer als zuvor. Die Theologen rufen heute Christen zur Standfestigkeit auf, Muslime und Juden zur Liebe und zum Zusammenleben. Die christliche Welt wird aufgerufen, hierher zu kommen, zu sehen und darüber zu sprechen. Es ist ein Ruf zur Reue, fundamentalistische Positionen zu überdenken und sich den Unterdrückten zuzuwenden. „Wir sind komplett gewaltfrei, aber werden nicht akzeptieren, dass man uns dämonisiert," sagt Munther Isaac. Die Zwei-Staaten-Lösung hält er für „tot", spricht sich aber für die Idee aus, dass das Land Gott gehört, es von den Bewohnern geteilt wird, und dass jede und jeder auf dem Land dieselben Rechte erhält.

Rev. Dr. Mitri Raheb spricht von Jesus, der bereits unter römischer Herrschaft lebte, und von der späteren osmanischen, britischen und israelischen Herrschaft im Land. Christen leben heute trotz Besatzung nicht am Rand der Gesellschaft, sondern haben eine führende Rolle im Land (zehn christliche Bürgermeister, drei christliche Minister, 45 Prozent der Nichtregierungsorganisationen haben einen kirchlichen Bezug). „Das Heilige Land braucht Brücken, keine Mauern," sagt er. Die Lage der Mauer mache – nach Sicherheitskriterien – oft keinen Sinn. In der Westbank ginge es eher um Wasser. Und die Idee der jüdischen Siedlungen stamme von Sharon, der in Südafrika auf diese Idee kam.

Mitri Raheb sah kürzlich, dass in Berlin Creme verkauft wurde, die am Toten Meer produziert wurde. Touristisch und wassermäßig beuten die Besatzer die Ressourcen aus. Palästinenser haben keine Rechte, in Richtung Totes Meer irgendetwas zu bauen. Die Israelis haben den Bereich am Toten Meer zudem als Sicherheitszone ausgewiesen und ein Naturschutzgebiet eingerichtet. Der Erfahrung nach dient ein Naturschutzgebiet dazu, israelische Siedlungen vorzubereiten. Wenn man heute die Landkarte anschaut, besteht Bethlehem seit ca. 4.000 Jahren und die Siedlungen, die die Stadt umgeben, sind erst seit kurzem sehr raumgreifend. Da die Zwei-Staaten-Lösung „tot" sei, votieren immer mehr Menschen für die Ein-Staaten-Lösung. Seiner Ansicht nach ist es dafür aber zu früh.

Gedanken sind besetzt: U-Boote mit Nuklearwaffen kommen aus Deutschland; wir verwechseln ständig den Narrativ des Staates Israel mit der biblischen Geschichte. Die Post-Holocaust-Theologie und der Machtfaktor sind zu reflektieren. Der Theologe Friedrich-Wilhelm Marquardt sagte zu Mitri Raheb, dass er Gott im Wege stehe. Doch Mitri Raheb pflanzt ein Apfelbäumchen, statt Gott im Wege zu sein.

Es gibt Erfolgsgeschichten wie die von Haneen Wahsh, die ihr Dorf mit Solarpanels ausstattete, die der israelische Staat wegnahm und nach einem Gerichtsbeschluss wiederbringen musste. Oder Honey Thaljieh, die das erste Mädchen-Fußball-Team gründete, dann erste Kapitänin des nationalen Fußballteams war und heute Fifa-Botschafterin für Frieden durch Sport ist.

Unsere Vision ist die, dass „wir Leben in Fülle haben". Hilfreich ist das neue theologische Netzwerk postkolonialer Theologie DARE.

(Anja Vollendorf)

Rev. Dr. Mitri Raheb

Tuesday, February 26, 2019
Dienstag, 26. Februar 2019

Jerusalem

Ray Dolphin of the UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs in the Occupied Palestinian Territories gave a detailed statistical analysis of the living conditions in Gaza and the West Bank. Major difficulties caused by the illegal occupation of both areas include: lack of access to water and other resources, restricted movement, high unemployment, inadequate medical care, “stateless” status, and the “internal divide” between leaders in Hamas and the Palestinian Authority. Challenges in Gaza include restrictions on fishing, over-crowding, unemployment, polluted water in the Mediterranean, infiltration of the aquifer, and the near impossibility of getting a permit to leave the region. Challenges in the West Bank include the increase of illegal Israeli settlements, difficulty in obtaining building permits, demolition of buildings and the resulting displacement of residents, ubiquitous checkpoints and near-total control of the region by the Israeli military.

Bishop Sami Azar outlined the history of ministry by the ELC in Jordan and the Holy Land from the mid 1800’s to the present. Their approach is not to convert others to Christianity but to foster respectful and peaceful coexistence, but the lack of personal contact between Israelis and Palestinians makes this difficult to achieve. He described some of the difficulties with the Israeli ID system, especially for students who study abroad and have their permanent IDs revoked, and for couples with one from East Jerusalem and one from the West Bank.

Propst Wolfgang Schmidt, EKD Pastor in Jerusalem, described 4 fields of his church's work: Education and Science/Archaeology, Pilgrims & Tourism, Augusta Victoria Hospital, and the ministries of the Church of the Redeemer in Jerusalem (services in many languages, a guest-house, and a variety of diaconal work). Although there is not a very strong sense of ecumenical unity in the region, there are several organizations that are trying to promote interfaith dialog. He sees a connection between pastoral and prophetic work, and believes that simply being welcoming to all and honest about the situation is both prophetic and pastoral, but notes that it is hard for German Christians to be prophetic in this region because of their history. In his view, there is already de facto a single state in Israel/Palestine; what is needed is equal rights for all.

Dr. Bernard Sabella of the Middle East Council of Churches' Department of Service for Palestinian Refugees described a wide array of programs in Jerusalem, West Bank, Nazareth, Gaza, Lebanon and Amman, Jordan. These include water development programs, interfaith discussion groups, health clinics, vocational training, a kindergarten, and loans for women starting businesses. In his view, the problem in the region is not primarily religious, but is about control of land, economic inequities, a narrative that pits groups against one another, and a lack of imagination for future possibilities. He counselled us to be focused in what we choose to do, and to think long-term rather than getting bogged down in the past.

(Martha Koenig Stone)

Am Vormittag sind wir Gast im United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs in the occupied Palestinian Territory (OCHA oPT). Ray Dolphin, Büroleiter von OCHA in Jerusalem, gibt uns eine Einführung in die Situation im Occupied Palestinian Territory (oPT) und betont, dass im Sprachgebrauch bewusst von „Territory" gesprochen wird und nicht von „Territories": Grundlage alles Handeln der UN ist bis heute die Zwei-Staaten-Regelung. Ziel ist ein autonomes Staatsgebiet mit Ost-Jerusalem als Hauptstadt und einer Verbindung zwischen dem Gaza-Streifen und der West-Bank.

Aus Sicht des UN-Büros sind die aktuellen Herausforderungen:

- die anhaltende Blockade (durch Israel seit 2007 und Ägypten seit 2013) des Gaza-Streifen die zu einem humanitären Desaster führte (60 % Jugendarbeitslosigkeit, Mangel an Nahrungsmitteln, BIP pro Kopf 2018 1.700 US$ / Israel: 38.000 US$, 80 % der Bevölkerung sind von fremder Unterstützung abhängig);
- nach Aussagen der Weltbank aus 2018 ist die Ökonomie im Gaza-Streifen „in a free fall";
- die politische Spaltung der palästinensischen Führung in Hamas (Gaza) und Fatah (West-Bank); die Hamas gilt als Terrororganisation zu der offiziell auch von Seiten der UN keine Verbindungen gehalten werden;
- die wiederrechtlichen israelischen Siedlungen in der West-Bank und ihre fortwährende Expansion;
- eine fehlende Perspektive für das Ende der israelischen Besatzung in der West-Bank und in Ost-Jerusalem und damit verbunden eine Hoffnungslosigkeit unter den Palästinenser*innen;
- die „separation wall" die an vielen Stellen nicht der grünen Grenzlinie folgt, sondern an strategisch und ökonomisch wichtigen Orten weit in palästinensisches Territorium reicht;
- durch die Einteilung der West-Bank in die Zonen A, B und C und einer faktischen Kontrolle Israels der Zonen B und C kontrolliert die palästinensische Autonomiebehörde lediglich 18% der West-Bank (Zone A).

„The major drivers of humanitarian vulnerability in the oPT are protracted occupation, the systematic denial of Palestinian human rights, and continuing conflict, punctuated by frequent outbreaks of violence (…). The overall context is that of a protected protection crisis driven by lack of respect for international law, and a lack of accountability for violations" (www.ochaopt.org).

Das zweite Gespräch am Vormittag führen wir mit Pfarrer Sami Azar, Bischof der Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land (ELCJHL). Bis 1979 war die arabisch sprachige lutherische Gemeinde Teil der deutschen Erlösergemeinde in Jerusalem. Aufgrund eines starken Wachstums wurde sie dann selbstständig, steht aber bis heute in engem Kontakt mit der deutschen Gemeinde; gemeinsam nutzen sie die Erlöserkirche als Gottesdienstort.

Bischof Azar berichtet, dass sich in den letzten Jahren alle Religionen in der Region mehr und mehr radikalisiert haben. In seiner Jugend in Ost-Jerusalem war es ein unkompliziertes und freundschaftliches miteinander. „Unsere muslimischen Freunde warteten am Sonntag auf das Ende des Gottesdienstes und wir am Freitag auf das Ende ihres Freitagsgebetes; dann haben wir gemeinsam weitergespielt. Wir haben zusammen gegessen, getrunken, gespielt und wurden gemeinsam bestraft."

Heute sieht er eine zentrale Aufgabe der kleinen lutherischen Kirche darin, Wege zu zeigen, wie die Menschen in dieser Region wieder mehr miteinander und weniger nebeneinander her leben können. Hier unterstützt die Kirche vor allem Frauen, tritt für ihre Gleichberechtigung ein und hat die Frauenordination eingeführt. Damit ist sie in den Augen von Bischof Azar ein Vorbild in der eher patriarchalisch geprägten arabischen Gesellschaft.

(Detlev Knoche)

Ray Dolphin

Bishop Sami Azar

Gespräch mit Propst Wolfgang Schmidt: Zum Beginn des Gesprächs gab Propst Wolfgang Schmidt einen kurzen Überblick über EKD-Präsenz im Heiligen Land und die heutigen Aktivitäten. Dies sind im Wesentlichen Bildungsarbeit und archäologische Forschung, Pilger- und die Tourismusarbeit, eigene Gemeindearbeit und die Unterstützung von Partnerkirchen, z. B. in dem die Räume der Gemeinde in Jerusalem und auf dem Ölberg mit genutzt werden können.

Im Blick auf die gegenwärtige Situation zwischen Israelis und Palästinensern sind zurzeit kaum Zeichen der Hoffnung auf eine baldige Verbesserung der Beziehungen und des Zusammenlebens zu erkennen. Auf beiden Seiten scheint es an kraftvollen Bemühungen um Frieden und ein gleichberechtigtes Miteinander zu fehlen. Christinnen und Christen in Israel und Palästina sind aufgrund ihrer extremen Minderheitenposition auch kaum in der Lage, ihre Stimme in der Weise zu erheben, dass diese in der Gesellschaft auch gehört wird. Es gibt zwar verschiedene christliche Friedensinitiativen und interreligiöse Gespräche, doch diese entfalten im Blick auf die Gesamtgesellschaft kaum Wirkung. Hier kommt erschwerend hinzu, dass die Kirchen in Israel und Palästina nicht mit einer Stimme sprechen. In vielen Kirchen gibt es kaum ein Verständnis für ein ökumenisches Miteinander. Die Zusammenarbeit erfolgt nur punktuell.

Gespräch mit Dr. Bernard Sabella, Abteilung Unterstützung für palästinensische Flüchtlinge des ökumenischen Rates der Kirchen im Nahen Osten (DSPR):
Die Organisation wurde bereits 1949 gegründet und ist heute in verschiedenen Regionen aktiv. DSPR betreibt verschiedene Krankenhäuser, unterstützt palästinensische Flüchtlinge in Flüchtlingslagern, ermöglicht Berufsausbildung, ist aktiv in der Entwicklungsförderung und engagiert sich im interreligiösen Dialog.

Dr. Sabella sieht die Ursache für den Konflikt zwischen Israelis und Palästinenser/innen weniger in der Religion, als vielmehr im Streit um Land, Ressourcen und Macht. Immer dann, wenn Religion im Konflikt eine Rolle spielt, dann ist es meist keine positive. Jeder, der Religion als Legitimation für Besitzansprüche das Land benutzt, muss sich fragen lassen, was mit dem anderen Menschen geschehen soll, die ebenfalls dort leben. Auf palästinensischer Seite ist zu beobachten, dass der Frust über den mangelnden bzw. fehlenden Zugang zu Ressourcen auf die Religion projiziert wird. Die realen Ursachen für die Erfahrungen der Ungerechtigkeit werden dadurch überdeckt.

Im Mangel einer tragfähigen positiven Vision für die Zukunft des Miteinanders von Israelis und Palästinenser/innen sieht Dr. Sabella auch eine Ursache für mangelnde Fortschritte in den Friedensbemühungen. Die älteren Generationen stecken in der Mentalität der 1948er Jahre fest. Dabei ist klar, dass die gewaltsame Konfrontation keine Lösung bringen wird.

Die Menschen im Westen müssen sich bewusst werden, dass sie von außen die Situation insgesamt nicht ändern können. Dennoch sich Friedensbemühungen und Versöhnungsinitiativen, etwa von den Kirchen, wichtig. Allerdings sollten sich westliche Partner in ihrem Engagement fokussieren und schauen, wo sie tatsächlich Partner sein können.

(Jens Lattke)

Propst Wolfgang Schmidt

Dr. Bernard Sabella

Wednesday, February 27, 2019
Mittwoch, 27. Februar 2019

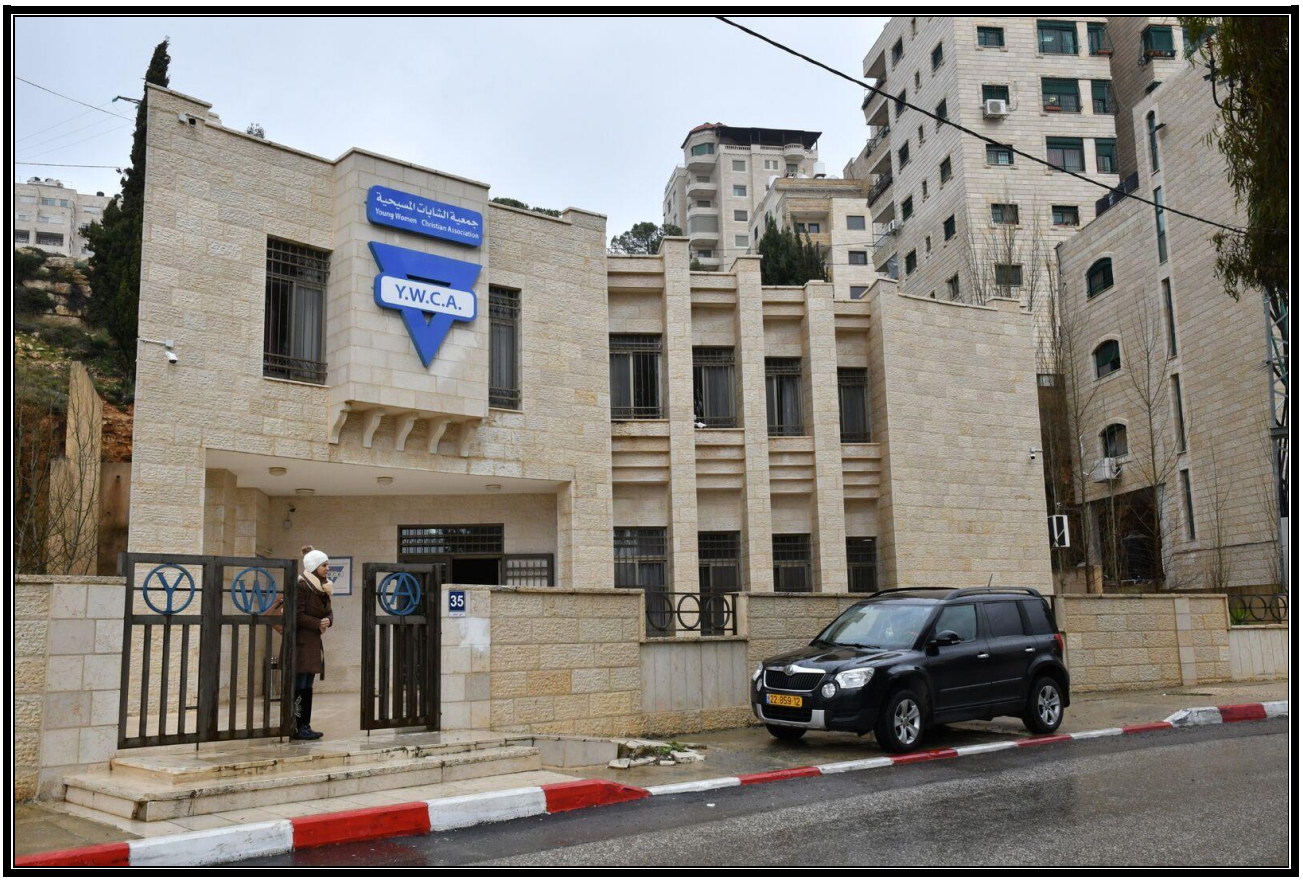
Ramallah

In Ramallah I bought two dolls at the Women's Sewing Cooperative sponsored by the YWCA. While the women waited for the electricity to come on so they could have their lessons on the sewing machines, I met the women who made the dolls.

The dolls show the resilience of the Palestinians of Ramallah: One's body leans from the pressure of trying to survive in exile, facing life in which a 16 year old can be shot merely for being outside while the Israeli soldiers are near; their faces smile with the hope because children can go to the kindergarten, or a woman can find a way to better support her family because of the YWCA, and they have each other for strength; their hair is wrapped modestly because their faith expects this of women; their clothing reflects the area from which they came; and they stand because they are strong, despite all the trials of a woman living in exile.

There is no easy solution. Dr. Mira Rizek works to make life better in her way, and Omar Barghouti of BDS tries to use financial pressure to change the oppression. And the women are caught in the middle, trying to survive, to raise a family, to live.

(Marcia Meabon)



Ramallah

Das Jalazone-Flüchtlingslager liegt wenige Kilometer nördlich von Ramallah. Es wurde 1949 eingerichtet. Laut Informationsblatt der israelischen Menschenrechtsorganisation B'Tselem[1] sind gegenwärtig im Jalazone-Flüchtlingslager 14.579 BewohnerInnen registriert, davon 5.515 Kinder und Jugendliche. Außerhalb des Lagers, am Haupteingang, liegen zwei Schulen, die von rund 2.000 palästinensischen SchülerInnen besucht werden. Das Lager gehört größtenteils zu Area B.

1977 wurde in unmittelbarer Nähe zum Flüchtlingslager die Siedlung Bet El gegründet, in der heute über 6.100 SiederInnen leben. Zur Bewachung der Siedlung gibt es eine permanente Militärpräsenz in der Region. Es kommt regelmäßig zu Zusammenstößen zwischen BewohnerInnen des Lagers, insbesondere Jungen und jungen Männern, und israelischem Militär. Die Auseinandersetzungen ereignen sich vielfach in Nähe der Schulen und auch im Lager. B'Tselem dokumentiert, dass dabei in den vergangenen Jahren 160 PalästinenserInnen durch von israelischen Sicherheitskräften abgefeuerte scharfe Munition verletzt und sechs Menschen, darunter vier Minderjährige, getötet wurden.

Das Jalazone-Flüchtlingslager ist eins von 58 palästinensischen Flüchtlingslagern, die sich im Gazastreifen, in der Westbank, im Libanon, in Jordanien und in Syrien befinden. Die UNRWA (United Nations Relief and Works Agency for Palestinian Refugees) ist in den Lagern für Bildung, Gesundheit, Nothilfe und soziale Dienste verantwortlich. Ursprünglich als temporäre Zeltstädte angelegt, haben sich die Lager zu „structures" entwickelt, zu enorm verdichteten Ansammlungen mehrstöckiger Gebäude. Arbeitslosigkeit, Armut und Überbevölkerung prägen die Lebensumstände.

[1] https://www.btselem.org/jalazun_rc_life_in_the_shadow_of_beit_el_settlement.

Wir lernen durch Dr. Mira Rizeq, Generalsekretärin des YWCA of Palestine, Projekte ihrer Organisation im Jalazone-Flüchtlingslager kennen: Einen Kindergarten und die Ausbildung von Frauen im Bereich Nähen/Quilting (letzteres wurde durch Frauen aus der UCC initiiert); zudem wird uns von Traumatherapie berichtet.

Als Teil einer weltweiten ökumenischen Bewegung pflegt der YWCA of Palestine internationale Partnerschaften. Die Generalsekretärin hebt die Bedeutung der Unterstützung durch Kirchen und kirchliche Organisationen aus den USA und Europa für ihre Arbeit hervor, diese sei „nicht symbolisch, sondern existentiell“: „Wenn wir diese Hilfe nicht bekommen hätten, hätten wir nicht überlebt.“

Als christliche Organisation engagiert sich der YWCA of Palestine in seinen Projekten mehrheitlich für muslimische Menschen und bringt damit zum Ausdruck „that we serve the community“. Ziel der Arbeit sei es, „die Hoffnung lebendig zu halten und solidarisch zu sein“. Dass Familien über viele Jahre und durch verschiedene Projekte dem YWCA verbunden sind, zeigt Dr. Mira Rizeq, „that we have done something right“. Nicht nur mit Worten, mit ihrer ganzen Ausstrahlung bezeugt sie: „What we are doing is very important! We are very happy about what we are doing!”

Der Vorsitzende des „Jalazone Refugee Camp Committee“, quasi der Bürgermeister des Lagers, Mahmoud Mubarak, heißt uns willkommen in Palästina, „dem Land des Friedens und der drei Weltreligionen, dem Heiligen Land,“ das wegen der verschiedenen Besetzungen „niemals Frieden gesehen habe.“

Seine eindringliche politische Rede ist von großer Enttäuschung über die Trump-Regierung und ihre einseitige Parteinahme für Israel bestimmt. Er vertraue keiner Regierung, aber er vertraue uns als Gemeinschaften und appelliert an uns, uns gegen die Besetzung auszusprechen: „You have to be our voice!“ Er hoffe, wir würden die Komplexität der Situation erkennen und wahrnehmen, wie sich die Lebensumstände für die Menschen im Lager verschlechtern.

Die untrennbare Verbindung familiärer Schicksale und politischer Öffentlichkeit erleben wir, als wir ins Haus der Familie von Mahmoud Nakhla gebeten werden. An der Haustür hängt ein Plakat, das den 18-jährigen Schüler ebenso wie den 2004 vom israelischen Militär getöteten Hamas-Gründer Scheich Ahmed Jassin zeigt. Mahmoud Nakhla war am 14.12.2018 im Flüchtlingslager von einem Soldaten in den Rücken geschossen worden. Erst nach 15 Minuten erlaubte das Militär dem Rettungsdienst Zugang zu dem Schwerverletzten. Mahmoud Nakhla verstarb auf dem Weg ins Krankenhaus.

Family of Mahmoud Nakhla. Die Familie von Mahmoud Nakhla

Seine Familie erzählt mit Stolz aus dem Leben des einzigen Sohnes und von den großen in ihn gesetzten Hoffnungen. Wir hören von der Anteilnahme und der Unterstützung, die der Familie des zum Märtyrer erklärten 18-Jährigen im Lager zuteilwird. Eine Handyaufnahme der erschütternden Ereignisse des 14.12.2018 wird uns vorgespielt. Nachdrücklich werden wir gebeten, weiterzugeben, was wir erfahren haben und zu sagen, wer „the real oppressor and the real victim“ sei.

In der Zeitung Haaretz[2] und in der Online-Publikation The Electronic Intifada[3] finden sich ausführliche Berichte über den Tod des Teenagers: Eine 24-stündige gewaltsame Auseinandersetzung, bei der zwei Soldaten und vier Palästinenser getötet worden seien, sei vorausgegangen. Zu den Todesumständen von Mahmoud Nakhla teilt das Militär auf Nachfrage der Zeitung Haaretz mit, Palästinenser hätten Steine auf Soldaten geworfen: „‘During the disturbance, a Palestinian holding a suspicious object approached one of the soldiers. The soldier fired at him. Later, it was reported that the Palestinian had been killed. The Military Police have launched an investigation into the incident. Upon its completion, the findings will be transferred to the military advocate general’s office.’”[4] Die Frage, warum Mahmoud Nakhla medizinische Hilfe verweigert worden ist, wird nicht beantwortet.

2015 hat der Repräsentant der Fatah-Partei im Jalazone-Flüchtlingslager gegenüber dem deutschen Journalisten Sven Pöhle festgestellt, friedlicher Widerstand habe nichts verändert. Dass junge Menschen aus dem Lager Steine auf Sicherheitskräfte werfen würden, sei „the effect of desperation: ‘They do it, even though they know that their stones will be answered with bullets.‘"[5]

(Elga Zachau)

---

[2] https://www.haaretz.com/israel-news/.premium--1.6765800.
[3] https://electronicintifada.net/blogs/maureen-clare-murphy/israeli-forces-kill-teen-west-bank-crackdown
https://electronicintifada.net/blogs/maureen-clare-murphy/israel-kills-teen-disabled-man-gaza-protests
https://electronicintifada.net/content/palestine-pictures-december-2018/26336.
[4] So die Zeitung Haaretz, s.o.
[5] https://www.dw.com/en/the-martyrs-of-jalazone-life-in-a-west-bank-camp/a-18789082.

Jalazone refugee camp. Jalazone-Flüchtlingslager

Meeting mit Dr. Mira Rizeq, Generalsekretärin der YWCA in Ramallah:
Generalsekretärin Dr. Mira Rizeq hat uns bereits am Vormittag begleitet, mit uns, einigen Mitarbeiterinnen und einer schwedischen Delegation im Haus der YWCA zu Mittag gegessen und berichtet nun über die Arbeit der YWCA (Vereinigung junger christlicher Frauen) in Palästina, die gerade ihren 125. (!) Geburtstag gefeiert hat und mit 576 Mitarbeiterinnen in Jericho (von dort kam das Mittagessen), Bethlehem, Jerusalem und Ramallah tätig ist.

Die YWCA arbeitet für einen unabhängigen, freien und demokratischen palästinensischen Staat, in dem Gerechtigkeit, Frieden, Toleranz, Gleichheit, Respekt für die Rechte und die Würde jedes Menschen, Gender-Gerechtigkeit, soziale Gerechtigkeit, Pluralismus, kulturelle Verschiedenheit erreicht und bewahrt werden, und in dem auch Frauen Führungspositionen besetzen – und will dazu viele junge Frauen ermutigen, ausbilden und befähigen.

Dazu bildet der YMCA junge Frauen aus, führt Workshops durch, bietet Arbeitsmöglichkeiten und gestaltet auch internationale Konferenzen – zuletzt vom 12. bis 14. Oktober 2018 unter dem Thema „Youth Participate and Youth Decide: Towards Freedom and Justice".

Die UCC unterstützt die YWCA in Palästina schon lange, und deshalb erhält unser Gruppenmitglied Dr. James Moos – anlässlich seines heutigen letzten dienstlichen Besuchs vor seiner Pensionierung – ein wunderschönes Geschenk: kleine Püppchen in farbenfroh geschneiderten und bestickten Gewändern, genäht in einem Projekt der YWCA.

Dr. James Moos, Dr. Mira Rizeq

Treffen mit Christian Clages (*1955 in Berlin), Leiter des Vertretungsbüros der Bundesrepublik Deutschland in Ramallah:
Eine kurze Einführung in die Geschichte und aktuelle Situation Palästinas durch Clages wird abgebrochen, da vieles bereits bekannt ist, die Gruppe wegen der Verkehrsbedingungen fast eine halbe Stunde zu spät eingetroffen ist und die Zeit daher für Fragen genutzt werden soll.

Wie reagiert das deutsche Vertretungsbüro auf Tötung eines palästinensischen Jugendlichen durch israelische Soldaten im nahen Flüchtlingslager? Antwort: Natürlich reagieren wir, protestieren und prangern Menschenrechtsverletzungen an – aber das geschieht so häufig, dass man gar nicht immer reagieren kann – und es bleibt nahezu wirkungslos.

Wie könnte eine Lösung des Konflikts aussehen? Antwort: Die Zwei-Staaten-Lösung sei immer noch das offizielle Modell, aber kaum aussichtsreich – doch ein neues Modell, das Aussicht auf Erfolg hat, gäbe es bisher auch nicht.

Meeting mit Omar Barghouti, Palestinian Civil Society BDS Movement:
Omar Barghouti (*1964 in Qatar), Elektroingenieur (erworben an der Columbia-Universität New York) und Master der Philosophie (Uni Tel Aviv) arbeitet als Menschenrechtsaktivist für die BDS-Bewegung[6].

[6] Boycott, Divestment and Sanctions (dt. Boykott, Desinvestitionen und Sanktionen), abgekürzt BDS.

Das Ziel der 2005 gegründeten Bewegung besteht darin, die folgenden drei Ziele zu erreichen: Die Okkupation der palästinensischen Gebiete von 1967 soll enden, das System der rassischen Diskriminierung der Palästinenser durch Israel soll enden, und das Recht auf Rückkehr der Palästinenser in ihre Heimat soll durchgesetzt werden.
Das Kampfinstrument, um dieses Ziel zu erreichen, heißt BDS, nämlich Boykott völkerrechtswidrig in okkupierten Gebieten von Israel hergestellter Waren; Desinvestitionen – Entzug von Geld aus Firmen, Banken usw., die Israel Geldmittel geben; Sanktionen gegen Israel sollen den Staat Israel zum Politikwechsel zwingen.

Nach Aussage Barghoutis ist die BDS-Bewegung weltweit stark gewachsen und hat bereits große Erfolge erzielt. Deutschland freilich sei der antipalästinensischste Staat der ganzen Welt – eine Aussage, die zu einer sehr lebhaften und kontroversen Debatte führt, nicht zuletzt ausgelöst durch die sehr pointierte und parteiliche Position des Referenten.

(Matthias Tuve)

Thursday, February 28, 2019
Donnerstag, 28. Februar 2019

Jerusalem

Yad Vashem

O God of power and mercy,
we thank you for today guiding us through Jerusalem
– into its valleys, onto its hills.

Through Jewish and Christian companions,
who walk through this land hand in hand
with their Palestinian sisters and brothers,
you invited us to extend hands of help,
our arms in embrace.

You brought us Danya Cohen, who
– from the heights of a courageous witness,
deeply rooted in Jewish humanity –
brings her anguish and hope to stand alongside Palestinians
suffering and dying in the Occupied Territories,
defending their human rights.

You led us to Auguste Victoria Hospital
on the Mount of Olives above Jerusalem,
which serves the desperately ill of the West Bank
– through Christian witness and the deep conviction
that sickness and health know no barriers nor boundaries.

With Dalia Marx to guide us

you walked us through Jewish literature and liturgy
to the high hopes Jerusalem, the city of peace,
has imparted to Israel over the centuries and Jews yet today.

After taking us down into Yad Vashem and the horrors of the Shoa,
even there you gave us a glimmer of hope:
the witness of those courageous strong
who – in that terrifying hour – had the heart
to show their Jewish neighbors your mercy.

Even though we
– children of Abraham –
walk through the valley of the shadow of death,
we will fear no evil, for you are with us;
your rod and your staff, they comfort us.

ויאמר הראני נא את־כבדך:

Show me your
Glory

سُبْحَانَ اللهِ

Glory to Allah.

May all we do be done to glory of God.
Amen.

(Fritz West)

Jerusalem

Wir besuchen das Israelische Informationszentrum für Menschenrechte in den besetzten Gebieten „B‘Tselem“ (wörtlich: „im Bild von“):
Seit 1989 widmet sich das von Knesset Mitgliedern gegründete B‘Tselem der Dokumentation der Menschenrechtsverletzungen an Palästinensern in den besetzten Gebieten und ebenso von Palästinensern an israelischen Bürgern. B‘Tselem veröffentlicht Statistiken, Karten, Zeugenaussagen, Zeugenaussagen, Videomaterial und Berichte, diese Verstöße zu minimieren. Die Absicht ist es, gerichtsverwertbare Informationen für die Knesseth und für den Gerichtshof zur Verfügung zu stellen. B‘Tselem sieht in der Beendigung der Besatzung den einzigen Weg, um Menschenrechte, Demokratie, Freiheit und Gleichheit für alle Menschen, Palästinenser und Israelis, zu gewährleisten.

Danya Cohen (seit 20 Jahren Bürgerin Israels) beschreibt die Arbeit: 40 Feldforscher, zur Hälfte Israelis und Palästinenser, arbeiten vor Ort, sprechen mit Betroffenen, dokumentieren Zeugenaussage und überprüfen diese.

Informationen werden für die Knesset und andere NGOs und im Internet veröffentlicht.
Auch der uns gestern in Al-Jalazun zur Kenntnis gegebenen Fall des getöteten Mahmoud Nakhlah ist hier dokumentiert.[7]

Danya Cohen sieht keine Tendenz zur Verbesserung der Menschenrechtslage. In der internationalen Wahrnehmung mache sich zunehmend Resignation und Abkehr breit. Für ältere jüdischen Israelis ist die Menschenrechtslage beschämend, Jüngere suchen zunehmend Zuflucht hinter Sicherheitsbehauptungen. Ideologische Okkupationsbefürworter werden lauter und wirkungsvoller.

Danya Cohen

[7] Vgl. https://www.btselem.org/video/20190128_killing_of_mahmoud_nakhleh_in_al_jalazun. Siehe auch Seite 21 bis 23 dieses Berichtes.

Dr. Dalia Marx, Rabbinerin des liberalen Judentums in Israel und Professor für Liturgie und Midrash, empfängt uns in der Synagoge des Hebrew Union College. Sie spricht über die Bedeutung des Ortes „Jerusalem“ in jüdischem Gebet und Realität.

In jüdischen Quellen ist Jerusalem der Ort der Begegnung mit Gottes Barmherzigkeit und Heiligkeit. Nach der Zerstörung des Herodianischen Tempels wird Jerusalem auf spirituelle Weise zunehmend der zentrale Ort in Gebet und Frömmigkeit. Das „spirituelle“ Jerusalem wird überall auf der Welt im Gebet aufgesucht, in der physischen Ausrichtung nach Jerusalem. Die reale Wiedererrichtung ist Teil der Vorstellung des ewigen Lebens und des Himmels. Das Reformjudentum lokalisiert Jerusalem spirituell in der Synagoge vor Ort.

Fundamentalistische-jüdische und auch christliche Gruppen einen sich in dem Ziel, diese spirituellen und idealisierten Erwartungen an Jerusalem und das Heilige Land Realität werden zu lasse, ohne dabei Respekt gegenüber den Rechten, Hoffnungen und Sehnsüchten der hier lebenden Menschen zu zeigen.

Frau Marx bestätigt dieses Problem. Die Gruppe fragt: „Wie können das liturgische Jerusalem und das reale Jerusalem miteinander ausgesöhnt werden?“ Dalia Marx‘ Satz: „Ich bin Rabbinerin und nicht Politikerin“ ist ehrlich und weist auf die Konfliktlösungsebene.

(Albrecht Naumann)

Dr. Dalia Marx

In der Himmelfahrtkirche auf dem Jerusalemer Ölberg berichtete die Leiterin des Pflegedienstes über die Arbeit des Auguste Victoria-Krankenhauses. Es ist eine der Säulen in der medizinischen Versorgung der palästinensischen Bevölkerung des Westjordanlandes und auch des Gazastreifens, denn nur in diesem Krankenhaus sind eine Dialyse für Kinder und eine radiologische Krebstherapie möglich. Sowohl im Fall der Reduktion ausländischer Zuwendungen als auch beim Aufbau einer palliativen Versorgung kam es in der Vergangenheit zu engen Kooperationen mit israelischen Krankenhäusern, womit deutlich werde, dass es bei der medizinischen Versorgung keine Feinde gebe, außerdem sei Israel nun einmal für die Palästinenser das nächstgelegene Land. Insgesamt sei das Auguste Victoria-Krankenhaus „das Beste, was die Kirche jemals getan habe“.

(Martin Pühn)

Pfarrerin Gabriele Zander

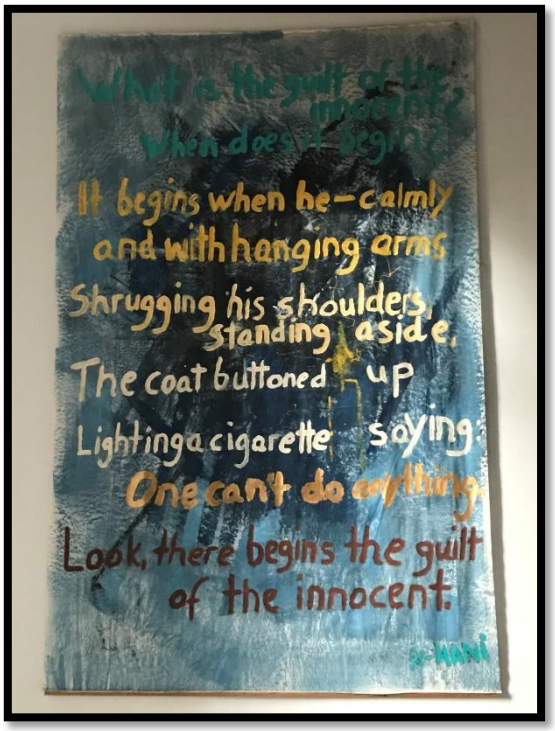
Friday, March 1, 2019
Freitag, 1. März 2019

Nazareth/The Galilee. Nazareth und Galiläa

In the morning we visited to Jesus' hometown of Nazareth. At the Church of the Annunciation we recalled the words of the angel Gabriel to Mary concerning the son she was to bear: "He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end."

The fullness of Jesus' reign of peace and justice has not yet come to the land called "holy" which suffers from ongoing violence and injustice. Nevertheless, we do not give up hope but continue to proclaim the good news in word and deed.

Nazareth



Nes Ammim

The afternoon visit was to Nes Ammim, a moshav founded by European Christians in the 1960's to show solidarity with Jewish people in the wake of the holocaust. Since that time it has expanded its work to include dialogue between Jewish and Arab Israeli youth. The delegation met with an Arab facilitator of the dialogue who shared that the youth typically know nothing of the history of the other group. William Faulkner famously stated that, "The past is never dead. It's not even past." The youth may not know the history, but they are certainly living with its consequences.

(James Moos)

Der Tag beginnt mit einem Besuch in Galiläa. Auf dem Berg der Seligpreisungen halten wir unsere tägliche Andacht und genießen den weiten Blick über den See Genezareth. Kapernaum zeigt sich uns als ein Ort voller Touristen. Wir erfahren, was Propst Schmidt erwähnte: den enormen Anstieg an Pilgergruppen im Heiligen Land. Im historischen Ort Kapernaum, der von den Franziskanern betreut wird, wurde ein byzantinischer Kirchenbau aus dem 5. Jahrhundert ausgegraben. Eines der ausgegrabenen Wohnhäuser gilt als Haus des Simon Petrus, das als Hauskirche benutzt wurde.

In Nes Ammim treffen wir das rheinische Pfarrehepaar Kriener, die als Studienleiter in diesem Versöhnungsprojekt arbeiten und von „Brot für die Welt – Kirchlicher Entwicklungsdienst" entsandt wurden. Pfarrer Dr. Tobias Kriener und Pfarrerin Katja Kriener berichten uns von ihrer Arbeit und zeigen uns Nes Ammim. An diesem Lern- und Begegnungsort, in dem Freiwillige mitarbeiten, wird der Dialog von Christen, Juden und Muslimen seit Jahrzehnten gepflegt und Landwirtschaft betreiben. Nes Ammim bedeutet „Zeichen für die Völker" und ist ein Zitat aus Jesaja 11,10. Das Logo von Nes Ammim enthält den Fisch als Zeichen des Christentums und die Ähre als Symbol der Landwirtschaft. Es gibt ein House of Prayer and Study, das u. a. für christliche und jüdische Gottesdienste genutzt wird. Es wurde 1990 durch Präses Peter Beier eröffnet und von der EKiR finanziert.

Eindrücklich war der Abend in Nes Ammim. Der Beginn des Sabbats wird dort wöchentlich mit einer Erev-Shabbat-Feier begangen, zu der alle, die in diesem Projekt leben oder zu Gast sind, eingeladen werden. Das gemeinsame Abendessen, bei dem Elemente aus der jüdischen Sabbatfeier übernommen werden, wird eingeleitet durch das Entzünden der Kerzen, Gesang und Begrüßung der Gäste. Die Freiwilligen berichten im Gespräch über ihren Dienst.

(Albrecht Philipps)

Nes Ammim

Saturday, March 2, 2019
Samstag, 2. März 2019

Jerusalem

The Sabbath began with worship at Kol HaNashemah Synagogue in Jerusalem. We were only able to stay for the early part of the service, consisting primarily of meditation and song. Unfortunately, we had to leave about the time that most of the congregation was just arriving. Nevertheless, it was a worshipful experience. It also reminded many of us of just how long it has been since we studied Hebrew!

Next it was back on the bus and off to Hebron, where we were greeted by four members of the Ecumenical Accompaniment Programme in Palestine and Israel (EAPPI). There we took the daring step of walking along a street which was once a thriving business district but which has now become a “Ghost Town.” Along the way, we picked up an “escort” with automatic weapons. They “accompanied” us all the way to the gate at the end of the street, surely for our “security.”

Worship in the synagogue Kol HaNeshamah. Gottesdienst in der Synagoge Kol HaNeshamah

Hebron

The highlight of our final day was a visit to the Tent of Nations. Although the weather was cold and windy, the greeting by Daoud Nassar was warm and welcoming. Despite frequent harassment by representatives of Israel, Daoud assured us that “We refuse to be enemies.” The Nassar family and their supporters and co-workers continue to choose resistance rather than violence or submission to their oppressors. They also live and work to honor their motto: “Peace, justice, and care for creation.” We were inspired by what they do in their work for justice and human rights.

Before we left Hebron, we had to bid a fond farewell to Peter and Jim, with thanks for all that they did to make our trip a challenging, enlightening, and inspiring. We are grateful for their work in making our adventure run smoothly and efficiently. We sang them on their way, and we hope that the words of our songs will continue to echo in our minds, in our hearts, and in our lives.

LAUDATE OMNES GENTES, LAUDATE DOMINUM.

UBI CARITAS ET AMOR, UBI CARITAS ET AMOR,
DEUS IBI EST.

DONA NOBIS PACEM.

AMEN!

(Larry Smith)

Daoud Nassar, tent of nations

Hebron

Gottesdienst in der Synagoge Kol HaNeshamah, 9.15 Uhr:
Sieht es hier anders aus als in einer normalen evangelischen Gemeinde an einem Sonntagmorgen? Ein freundlicher Eingang, rechts die Küche, links der moderne Gottesdienstraum mit so etwas wie einem Altartisch und bequemen Stühlen. Frauen, die uns freundlich begrüßen.
Am Anfang sind nur wenige Stühle besetzt mit den „üblichen Verdächtigen“. Wir finden uns mit einiger Mühe in den englisch-hebräischen Gebeten und Liedern zurecht, werden warm. Augen und Gedanken erkunden den Raum und den Gottesdienst.
Das Geschehen strebt einem Höhepunkt entgegen, das ist zu spüren. Auf einmal füllen sich die Reihen. Man begrüßt sich. Junge Leute kommen in großen Gruppen dazu. Aber leider wartet auf uns schon der Bus. Wir verlassen die Synagoge so still wie möglich – im spannendsten Moment.

Im Gottesdienst dabei war auch Rabbi Arik Ascherman, Mitgründer der „Rabbis for Human Rights.“ Bevor wir gehen, bedankt er sich für die internationale Aufmerksamkeit und Unterstützung.

Gang durch Hebron mit EAPPI (Ecumenical Accompaniment Programme in Palestine and Israel), 11.30 Uhr:
Hebron – ein Ort, der die Probleme von Besatzung und Siedlungen in Palästinensergebieten auf engstem Raum vor Augen führt.
Schmierereien an Hauswänden: Hier ein Davidstern und dazu eine arabische Aufschrift mit vermutlich unschönem Inhalt. Dort hebräische Schriftzüge und ein Huhn mit einem Bombengürtel um den Bauch, gemünzt auf die palästinensischen Geflügelhändler.

Das Team von EAPPI begrüßt uns unterhalb der Moschee/Synagoge über den Patriarchengräbern. Die Mitarbeitenden im Team sind erkennbar durch Westen mit dem Schriftzug E-APPI. Das macht sie sichtbar. Ihre Aufgabe ist das Monitoring, also beobachten und berichten über den Alltag in Hebron, über Provokationen und Angriffe von Siedlern gegen die arabische Bevölkerung, Kontrollen durch die IDF, die israelische Armee. Nachdem die Regierung 64 internationale Beobachter aus Hebron ausgewiesen hat, zog auch der WCC das EAPPI-Team befristet aus Hebron ab. Diese Ansage löste große Beunruhigung in der palästinensischen Bevölkerung aus. Nun sind sie wieder da. Der WCC fürchtet allerdings um ihre Sicherheit.

Unser gemeinsamer Gang führt uns durch die Al Shuhada, eine Geisterstraße, in der die Geschäfte durch israelische Behörden geschlossen wurden, wegen Provokationen durch Siedler. Diese und andere Hauptstraßen sind für Palästinenser verboten. Unsere Gruppe fällt auf. Hinter uns sammeln sich Soldaten. Sie gehen in einigem Abstand hinter uns her, ein Jeep fährt mit.

Am Checkpoint bleiben sie zurück. Sigurd Sadowski verwickelt einen Soldaten in ein Gespräch. Dieser berichtet, er fände die Situation schwierig. Beide Seiten im Konflikt seien aggressiv, mal die einen, mal die anderen. Sie als Soldaten seien dann diejenigen, die mit dem eigenen Leib und Leben dazwischen gehen müssten.

Das EAPPI-Team zeichnet noch ein anderes Bild der Truppe. Sie sind enorm präsent, schüchtern ein und zeigen, wer die Macht hat, auch über die palästinensische Bevölkerung in Hebron. Die Stadt macht insgesamt einen geisterhaften Eindruck. Palästinensische Geschäftsleute haben Hebron verlassen. Auch die Geschäfte in den noch offenen Straßen haben nicht mehr genug Kunden.

Im arabischen Souk versorgen wir uns bei freundlichen Straßenhändlern mit Pfannkuchen und Süßigkeiten. Viele fragen, woher wir kommen. Elga Zachau bekommt von einem der Händler freundlich den Hitlergruß gezeigt. Das ist vielleicht nicht überraschend, aber höchst irritierend.

Tent of Nations, 15.00 Uhr:
Dauod Nasser (geb. 1970) und seine Familie leben auf dem Land, das sie von ihren Großeltern geerbt haben. Ihre Farm liegt in Zone C, über die Palästinenser keinerlei Verfügungsgewalt haben. Familie Nasser kann allerdings mit Dokumenten belegen, dass ihr das Land gehört. Seit 28 Jahren führen sie mit israelischen Behörden darüber einen Rechtsstreit.
Zusammen mit Freiwilligen aus aller Welt bebauen sie die Farm und führen kreative Projekte für Kinder, Baumpflanzaktionen und gemeinsame Ernten durch. In den vergangenen Jahren sind die Siedlungen ringsum enorm angewachsen. Familie Nasser versucht, gewaltlos und kreativ dem Druck standzuhalten. Ihr Land soll zu einem Ort friedlicher Begegnung der Völker werden.

Ihr christlicher Glaube ist Basis und Zentrum. Daoud Nasser erklärt die Grundsätze:

We refuse to be victims.
We refuse to hate.
We refuse to be enemies.
We believe in justice.

Diese Haltung ermögliche es ihnen, negative Energie in positive umzuwandeln (act differently).

Daoud entlässt uns mit einer überzeugenden Botschaft. Auch wenn die Umstände gegen sie sprechen: „We are people of the resurrection."

(Inge Kuschnerus)

Participants
Teilnehmende

UEK

1. OKR Detlev Knoche (EKHN)
2. Thomas Krieger (EKvW)
3. Pastorin Inge Kuschnerus (Bremen)
4. Jens Lattke (EKM)
5. Pfarrer Albrecht Naumann (EKBO)
6. OKR Dr. Albrecht Philipps (UEK)
7. OKR Martin Pühn (EKD)
8. Pfarrer Dr. Sigurd Sadowski (EKKW)
9. Pfarrer Matthias Tuve (Nordkirche)
10. KR‘in Anja Vollendorf (EKiR)
11. Pfarrerin Dr. Elga Zachau (EKvW)

UCC

1. Rev. Martha Koenig Stone (New York)
2. Ms. Marcia Meabon (Michigan)
3. Dr. Peter Makari (UCC/Global Ministries)
4. Rev. Dr. James Moos (UCC Associate General Minister)
5. Rev. Michael Neuroth (UCC Washington Office)
6. Rev. Tobias Schlingensiepen (Kansas-Oklahoma)
7. Rev. Larry Smith (Penn Central)
8. Rev. Dr. Fritz West (Wisconsin)

Program
Programm

Union Evangelischer Kirchen
in der Evangelischen Kirche in Deutschland
UEK

UEK and UCC Fora Delegation to Israel/Palestine

February-March 2019

All times and appointments are subject to change.
Morning meditation and evening briefing daily.

Feb. 23 (Sat.) Arrivals in Jerusalem and dinner together.
Accommodations in Jerusalem at Legacy Hotel, tel.: +972 2 627 0800;
fax: +972 2 627 7739

Evening session: Gathering, introductions, opening meditation/prayer, "biographical door".

Feb. 24 (Sun.) **Jerusalem**

9:30 am	Worship at St. George's Episcopal Church (Arabic/English hybrid service)
	Late morning and afternoon. Guided visits to Biblical and historical sites in Jerusalem

Feb. 25 (M.) **Bethlehem**

8:45 am	Visit Church of the Nativity, Bethlehem
10:30 am	Talitha Kumi School. Matthias Wolf, Principal, Talitha Kumi, German Evang. Luth. School, P.O.Box 7 - Beit Jala, Palestine, Checkpoint – Har Gilo Lunch 12:15-1:00 pm
3:30 pm	Meeting with *Kairos* Palestine
5:00 pm	Meeting with the Rev. Dr. Mitri Raheb, and colleagues at the Diyar Consortium (and dinner at Dar an-Nadwa, Christmas Lutheran Church)

Feb. 26 (Tu.)	**Jerusalem**	
	10:00 am	Briefing by Mr. Ray Dolphin, United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs in the Occupied Palestinian Territories, until 11:30 pm
	1:00 pm	Meeting with H.G. Bishop Sami Azar, Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land
	2:30 pm	Meeting with Propst Wolfgang Schmidt, EKD pastor in Jerusalem
	4:30 pm	Department of Service for Palestinian Refugees of the Middle East Council of Churches (DSPR). Meeting with Dr. Bernard Sabella, Executive Director, and Mr. Ramzi Zananiri, West Bank Program Director
Feb. 27 (W.)	**Ramallah**	
	Morning:	Meeting with Dr. Mira Rizeq, General Secretary, YWCA of Palestine, visit the work of the YWCA of Palestine in Jalazone Refugee Camp
	2:30 pm	Meeting with the Representative of Germany to the Palestinian Authority in Ramallah, Mr. Christian Clages, Representative Office of the Federal Republic of Germany, 13 Berlin Street, Ramallah
	Afternoon:	Meeting (followed by dinner) with Mr. Omar Barghouti, Palestinian Civil Society BDS Movement
Feb. 28 (Th.)	**Jerusalem**	
	8:45 am	Meeting with Hagai El Ad, Executive Director, B'Tselem: The Israeli Information Center for Human Rights in the Occupied Territories, until 9:45 am
	10:30 am	Meeting with Rabbi Prof. Dr. Dalia Marx, Hebrew Union College, until ~ 12:00 am
	1:00 pm	Augusta Victoria Hospital, Pfarrerin Gabriele Zander, and Mt. of Olives, until 3:15 pm, lunch (Falafel)
	4:15 pm	Visit to Yad Vashem, Audio guided visit. Reservations are fixed (online)

March 1 (F.)	**Nazareth/The Galilee**	
	7:30 am	Early departure from Jerusalem for the Galilee region
	10:00-2:30	Visit Sea of Galilee and the Mount of the Beatitudes with a guide
	3:30-7:30 pm	Visit Nes Ammim kibbutz (Ms Katja Kriener, Mr. Dr. Tobias Kriener), „Erev-Shabbat“ („Shabbat-evening“) and dinner there
March 2 (Sat.)	**Jerusalem**	
	9:15 am	Attend worship at Kol HaNeshamah Synagogue https://www.en.kolhaneshama.org.il/
	Hebron	
	11:30-2:00	Visit Hebron, with the Ecumenical Accompaniment Programme in Palestine and Israel, including Mosque/Synagogue of the Patriarchs and Matriarchs
	3:00 pm	Visit Tent of Nations. Daoud Nasser
		(some of the Americans must leave Jerusalem to fly back)
March 3 (Sun.)		Departures for Germany and the US

www.ucc.org
www.uek-online.de